



SCHAEFFLER

212281

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

180196649
900847 2090

Indirizzo / Adresse

GETRAG S.p.A.
Scab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

EX
Bolla Consegna / Lieferscheine

Nr. bolla con- segna / Lieferscheine-Nr.	Nr. bolla con- segna / Lieferscheine-Nr.	Giorno / Tag Verladung
33843386	49217879	2018-07-31
Codice magazzino	Codice cliente Lieferant	Payma Kd
024466	91000733	1
Nr. di Lettura / Lesen	Tafel Nr.	
SP/HMK-PK		

Contenitore / Container / Packung

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Carica / Fracht / Ladung

Destinazione / Ziel / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

Anz. pac- chi / Stk	Nr. art. / Sach-Nr. Codice / Var-Nr.	Nr. ordine / Auftrags-Nr. Art-Nr. / Bestell-Nr.	Quantità / Menge	Indirizzo / Adresse
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728		KUEHNE+NAGEL S.r.l.	
	FORNITURA EU		ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0196154	Quantità dichiarata:	<i>4704</i>
	Bolla	33843386	Quantità effettiva:	
	Magazzino	73/5061	Tipo Imballaggio:	?
	N. ordine cliente	550003885102	Quantità Imballi:	?
	Vostro riferimento	412	Conformità alle schede d'imballo:	☒ ☐ NO
	Dati supplementari	20170714	Data controllo:	<i>09/08/2018</i>
			Firma	
0010	Nr-art-clie	9009066575		
		082748497-6063-10		
	082-748-497	F-605191.K/0-7#W	4704	
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0030436237	di cui	2352#
	Charge	0030714205	di cui	2352#
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti	
	672 Verpackungshlse F-42-GN3-225X 44X42-42-A			
	44X42x225, Polyethylen, 20-42-91-90			
	2 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,			
	Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
	2 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,			
	schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
	16 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-			
	400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nr.pacchi/Index Kolli		Peso L.	tara Nr.espresso
MW PAL	806 X 606 X 720 mm			
	49217879-001	961156019	107,8	39,6 340476439611560195
	49217879-002	961239931	108,6	40,4 340476439612399312
Somma per spediz.	49217879	2 colli	216,4	80,0 0,703 m3
SCHWEITZER, LUDWIGSBURG				
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

10:07

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V. Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consogna / Lieferschein

No. bolletta Lieferchein-Nr.	Nr. spalla Bandage-Nr.	Quantità Versandap.
33843386	49217879	2018-07-31
Cod. di Riferimento	Codice tecnico Lieferanten-Nr.	Pagina 3/4
024466	91600733	2
Marca Qualitäts-Zeichen	Toll-Info Marken	
SP/HMK-PK		

Indirizzo mitt./Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Cognome/Untername / vollständige Anschrift

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Code de livraison / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

No. inv.
Pos. inv.No. inv. / Spalte
Code inv. / Code inv.No. inv. / ID-Nummer
Code de facto - inv. / Sachverhalt

Quantità / Menge

Indice carta / Karte - Index

AVIEXP33843386

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

10:07



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 31.07.2018
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006834 vom 31.07.2018



18-006834

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 03.08.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 31.07.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	33818514 + 33834062	2	COLLI	Getriebeteile	102	
2	33843072	5	COLLI		478	
3	33843111	4	COLLI		502	
4	33843133	2	COLLI		263	
5	33843299	4	COLLI		396	
6	33843358	4	COLLI		418	
7	33843379	3	COLLI		285	
8	33843386	2	COLLI		216	
Summe: Total:		26,00	COLLI		2.660,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vermerkungen / Remarques particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 03 AGO 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006834 vom 31.07.2018

Ludwigsburg, 31.07.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-006834 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

03 AGO 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"